

1928-12-16

SENDER

Ellen Sawyer

RECIPIENT

Louise Brønsted

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Det vides ikke, hvem Folkene er.

Mentioned people:

Henrik Bichel

Peter Bichel

Peter Oluf Brønsted

Archive:

Kerteminde By- og Lokalhistoriske
Arkiv, BB8385

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Louise Brønsted

TRANSCRIPTION

16/12 - 28

Kære lille Luggel!

Ja, du kan nok forstaa, at det er Juletravlheden, som volder at jeg ikke skriver. Jeg har lavet 12 !!! af mine Julegaver selv, - de fleste af noget jeg havde, - men det tager jo Tid. Jeg har saa mange at give til at jeg simpelthen maa lave noget af det. Jeg har 7 i Rynkeby som altid faar Gaver. Peter L. Drengen og Folkene. Men jeg er næsten færdig det sidste kan jeg sy, naar jeg kommer ind til jer. Jeg kommer Torsdag Aften Synes I ikke, det er næsten for tidligt? Saa kan jeg skrive alle mine Kort dèr og som sagt sy færdigt. Jeg rejser herfra med 3 Bilen, saa vèd I. selv hvornaar jeg er der! Jeg haaber jo paa den tro Peter paa Banegaarden Tak for dit sidste Brev, - jo nu tales vi jo ved. Jeg glæder mig til at se jer. Saa kan jeg hjælpe dig at brænde Mandler og lave "Fudge" ligesom de andre kan. 1000 Hilsner Elle Hvis du har Ærinder, saa gem dem til jeg kommer. Jeg giver Bil hjem!

16/12-18

Kære lille Lasse!

Ja, du kan nok forstå, at det er
fuldstændigheden, som betyder at jeg ikke
skriver. Jeg har lavet 12^{!!!} af mine fulde
arbejde, de fleste af noget i hånde, - men
det tager jo tid. Jeg har så mange
at gøre til at jeg simpelthen ikke
kan noget af det. Jeg har 4 i Rydby
som altid på Lær. Peter, L. Dreyer
og Focke. Men jeg er næsten færdig
det sidste kan jeg se, naar jeg kommer
ind til jer. Jeg kommer Torsdag efter
Lasse og alle, det er næsten for tidligt
Saa kan jeg skrive alle mine kort de
og som sagt er færdig. Jeg rejser
herfra med 3 Biler, saa ved I
vel hvad naar jeg er der. Jeg haaber jo
paa den tre Peter paa Banegaarden
Tak for dit sidste Brev - jo nu
taler vi jo ved. Jeg glæder mig til
at se jer. Saa kan jeg hjælpe dig at
brønde Mauder og lave "Fudge" ligesom
de andre har. I saa skrevet alle
Hvis du har venner, saa send dem til jeg kommer. ^{Godt hjem!}